

**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

***Qeveria – Vlada – Government***

*Ministria e Arsimit Shkencës , dhe Teknologjisë dhe Inovacionit- Ministarstvo Obrazovanja Nauke Tehnologije i Inovacije/ Ministry of Education, Science and Technology*

 **16 Maj 2024**

# Ministarstvo obrazovanja, nauke, tehnologije i inovacije (MONTI) prema Zakonu 02/L-67 o objavljivanju školskih udžbenika i nastavni materijali

**Obnavljanje Konkurs**

# Za tekstove nacionalnih predmeta na turskom i bosanskom jeziku koji nisu prošli prethodni proces

# i

# Školski udžbenici i nastavni materijali za predmet albanski jezik za nealbanske zajednice

#

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  **Kurikularne oblasti** | **Predmet** | **Školski udžbenik/nastavni materijal** | **Razred:** |
| **Jezici i komunikacija** | Turkçe Bosanski Jezik |  Ilkokuma ve  TurkçeBosanski jezik | 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9,10, 12 9, 11 |
| **Umetnost** | Muzička umetnost Likovna umetnost |   |  |
|  |  | Müzik EğitimiResim Eğitimi  | 2, 3,4,5, 6, 7, 8, 9,10, 11, 123, 4, 5, 7, 8, 11, 12 |
|  |  | Muzičko VaspitanjeLikovno Vaspitanje  |  2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9, 10, 11, 125 |
| **Društvo i živtona sredina** |  |  |  |
|  |  | Tarih | 9, 10, 11, 12 |
| Historija | 6, 7, 8, 9,10, 11, 12 |
|  |  |
|  |  |
| **Jezici i komunikacija** |   | Albanski jezik za nealbanske zajednice |  3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

# KRITERIJUMI ZA PRIJAVU I IZBOR

Odabir rukopisa za objavljivanje odvija se u tri faze: predprocena, procena i odluka o objavljivanju. Svaki rukopis će biti prethodno procenjen kako bi se osiguralo da su ispunjeni osnovni zahtevi i da su u skladu sa važećim zakonodavstvom i sledećim dokumentima:

1. Zakon o izdavanju školskih udžbenika, nastavni materijali, školske lektire i pedagoške dokumentacije
2. Kosovski okvir kurikuluma
3. Osnovni kurikulum:
	1. Za predškolski razred i osnovno obrazovanje
	2. Za niže srednje obrazovanje:
	3. Za više srednje obrazovanje
4. Nastavni plan i program za nacionalne predmete na turskom i bosanskom jeziku
5. Nastavni planovi i programi albanski jezik za učenike iz nealbanskih zajednica
6. Standardi za školske udžbenike.

Rukopisi za koji se u fazi predprocene utvrdi da nisu u skladu sa važećim zakonodavstvom i gore navedenim dokumentima, ne prolaze na razmatranje u drugoj fazi potcenjivanja.

# 2.1 OPŠTI ZAHTEVI ZA RUKOPIS

* + 1. Rukopis je kodiran i ***ne sadrži nikakav znak/informaciju ili podatke***

koje ***identifikuje autora ili izdavačku kuću.***

* + 1. Za svaki nastavni predmet mora se dostaviti ***osnovna knjiga za učenike (obavezna) i knjiga za nastavnika (obavezna).*** O***stali dopunski materijali nastavni materijali nisu obavezni.***
			1. Knjiga za nastavnike treba da sadrži:
				- Uputstvo za primenu različitih pedagoških metodologija i primera za izradu nastavnih jedinica u skladu sa osnovnom knjigom za učenike;
				- Smernice za rad sa učenicima različitih nivoa i stilova učenja koje pomažu u postizanju ishoda učenja i razvijanju kompetencija definisanih kurikulumom;
				- Predlozi za materijale koji se mogu koristiti za izradu nastavnih jedinica i korišćenje drugih izvora informacija;
				- Knjiga za nastavnika mora biti u skladu sa nastavnim programom i osnovnom knjigom za učenike.
		2. Rukopisi ***mora da sadrži reference*** za podatke i izvore informacija koje sadrži tekst.
		3. Ilustracije, fotografije, grafikoni, grafikoni i drugi vizuelni fasilitatori nastavnih jedinica ***moraju biti kvalitetni, imati dobru rezoluciju, biti relevantni za nastavnu jedinicu i uzrast učenika, da budu originalni, nediskriminatorni i bez predrasude, kao i u skladu sa kulturnim kontekstom Kosova.***

# POSEBNI ZAHTEVI ZA RUKOPIS

* + 1. Školski udžbenik mora biti prilagođen obrazovnim ciljevima i kompetencijama predviđanim Okvirom kurikuluma za preduniverzitetsko obrazovanje.
		2. Školski udžbenik mora biti u skladu sa nastavnim planom i programom.
		3. Školski udžbenik treba da bude u funkciji ovladavanja znanjima, veštinama i ishodima učenja predviđanim za dotični predmet i razred.
		4. Školski udžbenik mora da sadrži sadržaj u skladu sa savremenim dostignućima određene naučne oblasti, nastavnom metodologijom izvođenja nastave i upotrebom stručne terminologije.
		5. Školski udžbenik poštuje standardni jezik i pravila pravopisna. Izuzeci mogu biti samo kada se koriste fragmenti iz umetničke literature i dijalektoloških tekstova.
		6. Školski udžbenik podstiče aktivno, kritičko i kreativno mišljenje učenika.
		7. Didaktička aparatura školskog udžbenika mora biti u skladu sa savremenim zahtevima za aktivno, kritičko i kreativno učenje.
		8. Školski udžbenik sadrži rečnik za tumačenje nepoznatih reči i pojmova.
		9. Školski udžbenik je prilagođen uzrasnim i razvojnim karakteristikama učenika.
		10. Školski udžbenik ima vaspitnu funkciju, kojom se podstiče pozitivan odnos prema nauci/znanju, razvijanje nacionalnog, građanskog i kulturnog identiteta i promoviše društvena ravnopravnost.
		11. Školski udžbenik poštuje društvenu jednakost, ne sadrži stereotipe i ne koristi diskriminatorski jezik.

# UDŽBENICI ZA NEVEĆINSKE ZAJEDNICE

* + 1. Školski udžbenike za nacionalne predmete nevećinskih zajednica i udžbenici albanskog jezika za nealbanske zajednice moraju da izdaju izdavačke kuće.

# 3. PROCEDURE ZA PRIJAVU

Faza prijave je otvorena za izdavačke kuće prema zahtevima i procedurama predstavljenim na ovom konkursu.

Paket aplikacije mora da sadrži sledeća dokumenta:

* + 1. Kodirani rukopis dostavljen u 6 (šest) fizičkih primeraka štampanih u boji i u elektronskoj kopiji USB/CD u format PDF ili WORD formatu;
		2. Obrazac za prijavu popunjen od strane Izdavačke kuće (obrazac koji dostavljen uz ovaj konkurs može se preuzeti sa sajta MONTI);
		3. Obrazac za prijavu koji je popunio autor (Aneks II obezbeđen zajedno sa Uputstvima za prijavu, preuzet sa veb stranice MONTI);
		4. Izjava pod zakletvom – potpisana i stavljen pečat;
		5. Potvrda Poreske uprave;
		6. Potvrda od strane Osnovnog suda;
		7. Certifikati o registraciji biznisa;
		8. Registracija fiskalnog broja;
		9. Registracija PDV– a.

Paket aplikacije se mora dostaviti fizički. Dostava se vrši u MONTI u Departament za preduniverzitetsko obrazovanje., do 15. novembra 2024. godine, ne kasnije do 16.00 časova.

Rukopisi moraju biti priloženi u zatvorenoj koverti. Izdavačka kuća može konkurisati samo sa jednim rukopisom za školski udžbenik i nastavni materijal za isti razred i predmet.

Prijave koje ne sadrže gore navedena dokumenta, kao i rukopisi koji nisu u skladu sa dokumentima definisanim u tački (2), sa zahtevima definisanim u tačkama (2.1), (2.2) i (2.3) ovog konkursa, neće biti razmatrani.